ORTHOFIX®

КОДЕКС КОРПОРАТИВНОГО ПОВЕДЕНИЯ

Содержание

Миссия, сфера применения и цель 1

Конфликты интересов 2

Активы компании 3

Надлежащее использование активов компании Orthofix

Служебная информация

Конфиденциальная информация

Защита авторских прав

Поведение на рабочем месте 4

Равные возможности при найме на работу

Домогательства

Злоупотребление спиртными напитками и психотропными веществами

Конфиденциальность сотрудников

Охрана окружающей среды и безопасность труда 5

Охрана окружающей среды и ответственность

Охрана труда и техника безопасности

Обеспечение выполнения законодательных требований 6

Борьба со взяточничеством и коррупцией

Антимонопольное законодательство и конкуренция

Сделки с использованием служебной информации

Взносы на политические цели

Торговые ограничения и экспортный контроль

Борьба с отмыванием денег

Закон о борьбе с откатами

Реклама изделий, применяемых согласно инструкции 8

Обязательства персонала отделов продаж и маркетинга

Утверждение рекламных материалов

Подарки рекомендующим лицам или пациентам 9

Предотвращение возникновения намека на неправомерные действия

Подарки и развлечения 10

Точная финансовая отчетность 10

Бухгалтерский контроль

Механизмы внутреннего контроля

Хранение финансовой документации

Точность при подаче обращений 11

Бухгалтерский контроль

Конфиденциальность 12

Конфиденциальность и защита данных

Конфиденциальность пациентов

Внешние контакты 12

Маркетинговая и рекламная деятельность

Переговоры по заключению контрактов

Публичные заявления

Программа обучения по вопросам нормативно-правового соответствия 13

Обращение за помощью и сообщение о возможных нарушениях 14

Горячая линия по вопросам нормативно-правового соответствия

Сведения о сотруднике (экземпляр Компании) 15

Сведения о сотруднике (экземпляр сотрудника) 16

Наша миссия

Orthofix Medical Inc. — это международная компания, специализирующаяся на медицинских изделиях и биологических препаратах для лечения заболеваний позвоночника и конечностей. Наша миссия заключается в предоставлении инновационных, качественных решений, поскольку мы сотрудничаем с медицинскими работниками с целью повышения качества жизни пациентов.

Сфера применения

Данный Кодекс корпоративного поведения («Кодекс»), в котором разъяснены основные ценности Компании, также призван подтвердить и поощрять соответствие этим ценностям и стандартам этичного поведения, описанным далее. Применимо к компании Orthofix и ко всем ее филиалам по всему миру («Orthofix» или «Компания»), а также ко всем лицам, работающим на Компанию или от ее имени, в том числе в качестве директора, должностного лица или сотрудника. Мы также надеемся, что третьи стороны, представляющие Компанию, например агенты или дистрибьюторы, будут соблюдать настоящий Кодекс.

Кодекс охватывает широкий круг тем и многих главных принципов, касающихся деловой практики, при этом он не способен охватить все возможные проблемы. Политики, процедуры и Руководство для сотрудников нашей Компании являются дополнительными ресурсами и служат ключевыми дополнениями к настоящему Кодексу. Во всем, что вы делаете от имени Компании, руководствуйтесь здравым смыслом. С вопросами обращайтесь к руководителю, в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия или в юридический отдел, чтобы прояснить какой-либо аспект настоящего Кодекса или его применение в какой-либо ситуации.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Ознакомьтесь и изучите Кодекс и связанные с ним политики и процедуры.
- ✔ Ознакомьтесь со всеми законами, нормативными актами, политиками и процедурами, которые влияют на ваши обязанности как сотрудника компании Orthofix.
- ✔ Задавайте вопросы, если не знаете, как лучше поступить.
- ✔ При выполнении обязанностей руководствуйтесь здравым смыслом.
- ✔ Незамедлительно сообщайте о возможных нарушениях закона, нормативного акта или Кодекса своему руководителю или в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия.
- ✔ Руководители должны обеспечить соблюдение своими командами законов, правил и политик, а также работать над разрешением этических противоречий.

Цель

Честность — ключ к дальнейшему успеху компании Orthofix в отношениях с клиентами, пациентами, акционерами, сотрудниками, регулирующими органами и с другими лицами, с которыми работает Компания. В настоящем Кодексе излагаются стандарты добросовестного делового поведения, которое должны демонстрировать наши сотрудники, директора и должностные лица компании Orthofix, а также все сотрудники компании Orthofix, работающие на нее по контракту. Приоритет для каждого из нас — это обеспечение выполнения требований настоящего Кодекса, других политик компании, а также законов и нормативно-правовых актов, применимых к деятельности компании. Только так мы можем сохранить репутацию и обеспечить будущий успех компании.

Цели Кодекса и программы по обеспечению нормативно-правового соответствия компании Orthofix состоят в том, чтобы предотвращать и выявлять нарушения, а также способствовать соблюдению следующих принципов.

- Ответственность
- Честное и этичное поведение
- Уважительные отношения на рабочем месте для всех сотрудников
- Полное, справедливое, точное, своевременное и понятное раскрытие информации и публичные заявления правительства
- Соблюдение всех применимых государственных законов, правил и нормативных актов
- Оперативное сообщение о нарушениях Кодекса

Конфликты интересов

На сотрудниках лежит обязанность обеспечивать отсутствие конфликтов интересов при выполнении служебных обязанностей в компании Orthofix. К возникновению конфликта интересов приводят (или создают видимость конфликта интересов) внешние занятия или личные интересы, которые мешают принятию объективных решений при выполнении должностных обязанностей. К возникновению конфликта интересов ведут внешние занятия, которые мешают работе или отвлекают от ее выполнения или предполагают пользование ресурсами компании Orthofix в целях, не связанных с ее деятельностью.

При работе с текущими или потенциальными клиентами, поставщиками, подрядчиками и конкурентами сотрудники компании Orthofix и те, кто работает с ней по контракту, должны действовать внаилучших интересах компании Orthofix, исключая личную выгоду.

- Ни один сотрудник или близкий член семьи сотрудника компании Orthofix или лица, работающего на нее по контракту, не вправе иметь существенный финансовый интерес или обязательство перед любым внешним предприятием, которое ведет или стремится вести бизнес с компанией Orthofix, или является фактическим или потенциальным конкурентом компании Orthofix, без предварительного разрешения юридического отдела или, как в случае исполнительных должностных лиц или членов Совета директоров, полного Совета директоров или их комитета.
- Ни один сотрудник компании Orthofix или лицо, работающее на нее по контракту, не вправе сознательно вести бизнес от имени компании Orthofix с сторонним предприятием, которое ведет или стремится вести бизнес с компанией Orthofix, если ближайший член семьи сотрудника является директором, должностным лицом или сотрудником такого предприятия, без предварительного разрешения юридического отдела или отдела обеспечения нормативно-правового соответствия компании Orthofix, или, в случае исполнительных должностных лиц или членов Совета директоров, Совета директоров в полном составе или его комитета.
- Ни один сотрудник или близкий родственник сотрудника не вправе занимать должность директора, должностного лица или иную руководящую позицию или выступать в качестве консультанта какого-либо фактического или потенциального конкурента компании Orthofix без предварительного разрешения юридического отдела или, в случае исполнительных должностных лиц или членов Совета директоров, Совета директоров в полном составе или его комитета.
- Ни один сотрудник компании Orthofix или лицо, работающее на нее по контракту, не вправе пользоваться имуществом, персоналом или информацией Компании и злоупотреблять должностью в компании Orthofix для извлечения личной выгоды.
- Ни один сотрудник не вправе участвовать в коммерческой деятельности, которая напрямую конкурирует с теми, в которых участвует компания Orthofix.
- Ни один сотрудник не вправе обращать деловые возможности от компании Orthofix себе на пользу.
- Ни один сотрудник или близкий родственник сотрудника не вправе брать кредит или аванс от имени компании Orthofix, за исключением ограниченных обстоятельств в соответствии с политикой отдела кадров.
- Сотрудники компании Orthofix и лица, работающие на нее по контракту, должны немедленно сообщать о существующих и потенциальных семейных и романтических отношениях внутри компании Orthofix и с клиентами, в том числе с клиентами — врачами, поставщиками или третьими лицами, чтобы гарантировать отсутствие предвзятости в принятии деловых решений.
- Сотрудники компании Orthofix и лица, работающие с ней по контракту, должны немедленно сообщить о планах заключения деловых соглашений с клиентами, в том числе с врачами, дистрибьюторами и поставщиками, независимо от того, является ли предприятие конкурентом компании Orthofix.

В контексте настоящего Кодекса к ближайшим родственникам относятся супруги, родители, приемные родители и дети, в том числе приемные и усыновленные дети и дети, ожидающие усыновления.

Каждый сотрудник компании Orthofix и те, кто работает с ней по контракту, должны незамедлительно и в полном объеме в письменном виде сообщать в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия компании Orthofix обо всех ситуациях, которые могут привести к конфликту интересов. Нераскрытие информации о фактическом или предполагаемом конфликте интересов является нарушением Кодекса. Аудиторский комитет Совета директоров рассмотрит и утвердит все сделки с вовлеченными сторонами на соответствие требованиямиКомиссии по ценным бумагам и биржам США (SEC), фондового рынка Nasdaq или любого другого регулирующего органа, к юрисдикции которого относится компания Orthofix.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Незамедлительно сообщайте о любых финансовых, деловых, романтических или семейных отношениях с конкурентом, клиентом или поставщиком компании Orthofix своему руководителю или в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия.
- ✔ Получите предварительное разрешение от сотрудника отдела обеспечения нормативно-правового соответствия компании Orthofix, прежде чем осуществлять финансовые инвестиции в предприятие — конкурента, клиента или поставщика компании Orthofix.

Активы компании

Надлежащая защита и использование активов компании Orthofix, а также активов, доверенных ей другими лицами, в том числе служебной информации, является главной ответственностью каждого сотрудника компании Orthofix. Сотрудники должны соблюдать программы безопасности для защиты таких активов от несанкционированного использования или удаления, а также от утраты в результате преступных действий или нарушения обязанностей.

Надлежащее использование активов компании Orthofix

Вынос с территории Orthofix собственности компании Orthofix запрещен без разрешения со стороны компании Orthofix. Это относится к мебели, оборудованию и расходным материалам, а также к собственности, созданной или полученной компанией Orthofix для ее исключительного использования: спискам клиентов, файлам, информации о персонале, справочных материалов и отчетов, компьютерного программного обеспечения, программ обработки данных и баз данных. Сотрудники не имеют права перемещать оригиналы или копии этих материалов с территории компании Orthofix или использовать их в целях, отличных от деятельности компании Orthofix, без предварительного письменного разрешения юридического отдела компании Orthofix или, в случае активов информационных технологий, ИТ-отдела. Продукты и услуги компании Orthofix являются ее собственностью: вклад, который вносит сотрудник в их разработку и реализацию, остается собственностью компании Orthofix даже при прекращении работы или руководящей роли этого лица.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Не обсуждайте и не предоставляйте конфиденциальную деловую информацию компании Orthofix кому-либо за пределами Компании без разрешения юридического отдела.
- ✔ Запрещается выносить имущество компании Orthofix без предварительного разрешения юридического отдела или отдела ИТ в соответствующих случаях.
- ✔ Защитите доступ к информации о сотрудниках и к конфиденциальной деловой информации.
- ✔ Делитесь информацией только с теми коллегами, которые имеют законную потребностьна то, чтобы она была доведена до их сведения.

Служебная информация

Информация, идеи и права интеллектуальной собственности являются ценными активами компании Orthofix. Информация, полученная, разработанная или созданная компанией Orthofix и ее сотрудниками, а также информация, предоставленная другими лицами в интересах компании Orthofix, являются конфиденциальными. Информация, относящаяся к конкурентным преимуществам компании Orthofix или к ее бизнес-стратегии, информации о платежах и возмещении, является конфиденциальной. Данную информацию нельзя передавать кому-либо за пределами компании Orthofix, и передавать ее можно только тем сотрудникам, которым она необходима для выполнения должностных обязанностей и которые дали согласие соблюдать конфиденциальность информации.

Конфиденциальная информация

Компания Orthofix предоставляет своим сотрудникам конфиденциальную информацию, относящуюся к компании Orthofix и ее деятельности, при этом понимается, что такая информация должна храниться в тайне и не должна передаваться никому, кто не уполномочен ее видеть, за исключением случаев, когда это требуется по закону. К типам информации, которую должен защищать каждый сотрудник, относятся (помимо прочего) планы и бизнес-стратегия компании Orthofix, цели и стратегия слияния и приобретения, необъявленные продукты и (или) контракты, данные о продажах, важные проекты, списки клиентов и поставщиков, патенты, патентные заявки, коммерческие тайны, методы производства, маркетинговые планы и стратегии, а также непубличная финансовая информация, неважно, в каком формате она представлена — в электронном или в бумажном. Это дорогостоящие, ценные ресурсы, разработанные исключительно в интересах компании Orthofix. Ни один сотрудник не вправе раскрывать конфиденциальную информацию компании Orthofix неуполномоченной третьей стороне или использовать конфиденциальную информацию компании Orthofix в личных целях.

Защита авторских прав

Законы об авторском праве защищают автора или создателя определенных литературных или художественных произведений от несанкционированного воспроизведения или дублирования другими лицами. Защита авторских прав распространяется на письменные материалы, компьютерное программное обеспечение, музыкальные произведения, художественные, графические и скульптурные произведения, кинематографические изображения, аудиовизуальные произведения и звукозаписи.

Сотрудники должны следить за тем, чтобы их действия (например, ксерокопирование, тиражирование компьютерного программного обеспечения, скачивание музыки и фильмов) выполняли требования законодательства об авторском праве. Важно помнить, что большинство материалов, защищенных авторским правом, имеют помету © в произведении.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Не тиражируйте и не воспроизводите материалы, защищенные авторским правом.
- ✔ Получите разрешение (как правило, в письменной форме) прежде чем воспроизводить чужое произведение.
- ✔ Перед использованием программ или установкой на системные ресурсы прочтите документацию на соответствующее программное обеспечение.

Поведение на рабочем месте

Цель компании Orthofix — предоставление высококачественных продуктов и услуг, а также в обеспечение рабочего места, которое поддерживает основные права человека на основе общих ценностей уважения, справедливости, безопасности, равенства и взаимозависимости. Сотрудники также несут ответственность за содействие в достижении этой цели, демонстрируя добросовестность словом и делом, а также соблюдая трудовое законодательство и политики компании Orthofix, направленные на защиту и продвижение этих ценностей, согласно указаниям в соответствующих руководствах для сотрудников или иных документах, создаваемых отделом кадров, отделом обеспечения нормативно-правового соответствия или юридическим отделом. Далее описаны некоторые важные принципы и политики, которых компания Orthofix придерживается и надеется, что все сотрудники будут их придерживаться, поскольку она связана с уважительным поведением, безопасностью, многообразием и инклюзивностью. Учитывая то, что представители третьих сторон, не являющиеся сотрудниками компании Orthofix, не подпадают под действие Руководства для сотрудников компании Orthofix или политик компании Orthofix в отношении сотрудников, компания Orthofix все-таки надеется, что представители третьих сторон, работающие по контракту с компанией Orthofix, будут проявлять уважение к сотрудникам, клиентам и пациентам компании Orthofix и не будут становиться соучастниками в нарушении изложенных далее требований при взаимодействии с сотрудниками, клиентами и пациентами компании Orthofix.

Равные возможности при найме на работу и многообразие, равенство и инклюзивность

Политика компании Orthofix предусматривает предоставление равных возможностей при найме на работу квалифицированным сотрудникам и кандидатам на вакансии вне зависимости от расы, цвета кожи, пола, возраста, инвалидности, вероисповедания, сексуальной ориентации, гендерной идентичности или самовыражения, беременности, наследственности, семейного положения, национальных корней, статуса гражданства, информации о генотипе, статусе ветерана, военнослужащего армии штата или США, СПИД или ВИЧ-статус и от других характеристик, защищенных применимым федеральным законодательством штата или местными законодательными актами (именуемых далее «защищенные характеристики»).

Компания Orthofix ценит и стремится растить, развивать и сохранять культуру, способствующую многообразию, справедливости и инклюзивности. В масштабах Компании многообразие относится к личностным различиям, в том числе к тем, которые считаются защищенными от дискриминации характеристиками в соответствии с действующим законодательством или политикой компании Orthofix. Мы принимаем и поощряем личностные различия наших сотрудников и знаем, что многообразие, справедливость и инклюзивность помогают создать высокоэффективную и конкурентоспособную компанию. Мы надеемся, что все сотрудники будут уважать многообразие наших сотрудников, клиентов и пациентов, а также примут на себя обязательство поддерживать и уважать на рабочем месте многообразие, справедливость, инклюзивность и равные возможности при найме на работу. Компания Orthofix стремится находить, принимать на работу и продвигать квалифицированные многообразные кадры, в том числе кандидатов — представителей меньшинств и женщин. Компания Orthofix также стремится предоставлять справедливую и (или) гибкую заработную плату всемсотрудникам.

Сотрудники должны руководствоваться политикой «Наши обязательства в отношении многообразия и равных возможностей при найме на работу» в нашем Руководстве для сотрудников.

Злоупотребление спиртными напитками и психотропными веществами

Хранение, потребление, продажа или покупка спиртных напитков или запрещенных психотропных веществ на территории компании Orthofix запрещены. В компании Orthofix также запрещено употребление сотрудниками спиртных напитков или психотропных веществ непосредственно до или во время рабочего дня. Применение рецептурных препаратов, которые оказывают влияние на способности, должно осуществляться с соблюдением медицинских инструкций и мер предосторожности. Компания вправе в отдельных случаях одобрять ограниченную доступность спиртосодержащей продукции для определенных функций Orthofix. Сотрудники обязаны соблюдать все политики компании Orthofix в области злоупотребления спиртными напитками и психотропными веществами.

Конфиденциальность сотрудников

Каждый сотрудник обязан уважать и охранять конфиденциальность записей, касающихся личной информации других сотрудников. Такая информация, как имена и фамилии сотрудников, адреса, льготы, оценки эффективности, кредитная информация, медицинская информация и история трудовых отношений, считается конфиденциальной и не должна обсуждаться с кем-либо, в том числе с сотрудниками компании Orthofix, за исключением случаев, когда это необходимо для выполнения служебных обязанностей и в соответствии с применимыми политиками компании Orthofix.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Запрещено иначе вести себя по отношению к другому сотруднику из-за его расы, цвета кожи, возраста, пола, религии, сексуальной ориентации, гендерной идентичности или самовыражения, инвалидности, происхождения, семейного положения, национальных корней, беременности или по причине другой защищенной характеристики
- ✔ Убедитесь, что ваши действия и слова в отношении других сотрудников носят уважительный характер и не выражают преследования и дискриминации, нарушающихполитики или закон.
- ✔ Запрещается употребление спиртных напитков до или во время рабочей смены, хранениеили употребление запрещенных психотропных веществ.
- ✔ Способствуйте поддержанию безопасной рабочей среды.

Ответственность в отношении окружающей среды, безопасности труда и качества продукции

Охрана окружающей среды и ответственность

Компания Orthofix стремится поддерживать чистую и здоровую окружающую среду, и с этой целью мы берем на себя обязательство соблюдать все федеральные, региональные и местные законы об охране окружающей среды.

Компания Orthofix стремится к непрерывному снижению воздействия на окружающую среду, начиная с активной программы по утилизации отходов в корпоративных офисах и заканчивая разработкой более экологичных медицинских инструментов и упаковки. Компания надеется, что сотрудники поддержат усилия Компании по снижению глобального воздействия на окружающую среду.

Для обеспечения безопасности сотрудников все сотрудники должны безопасно транспортировать опасные материалы и отходы от точки входа до точки окончательной утилизации. Опасные материалы и другие отходы должны быть идентифицированы, обработаны, иметь маркировку и утилизироваться в соответствии с политикой компании Orthofix.

Охрана труда и техника безопасности

Мы стремимся обеспечить безопасную и здоровую рабочую среду для сотрудников, в том числе чистые санитарные помещения и доступ к чистой питьевой воде. Сотрудники обязаны соблюдать законы по охране труда и техникебезопасности, применимые к их работе, а также политики компании Orthofix в отношении безопасности и средств силового воздействия на рабочем месте.
Цель компании Orthofix — исключить происшествия.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Утилизируйте нормируемые медицинские отходы или другие отходы в соответствии с правилами и процедурами компании Orthofix.
- ✔ Соблюдайте правила компании Orthofix в отношении утилизации и переработки отходов
- ✔ Сообщайте о любых разливах, утечках или небезопасном хранении опасных материалов или отходов.
- ✔ Надевайте соответствующие средства защиты и одежду, предназначенные для безопасного обращения с материалами.
- ✔ Делайте предупреждения всем, кто работает с опасными материалами ненадлежащим образом.

Качество продукции

Мы стремимся повысить качество жизни пациентов с помощью высококачественных продуктов, процедур и услуг. Сотрудники несут ответственность за реализацию эффективной системы управления качеством, которая соответствует глобальным требованиям или является более строгой, а также за соблюдениевсех политик и процедур системы качества.

Обеспечение выполнения законодательных требований

Борьба со взяточничеством и коррупцией

Компания Orthofix, являясь глобальной компанией, должна соблюдать законы и нормативные акты по борьбе со взяточничеством и коррупцией на территории каждой страны, в которой осуществляет деятельность. Как правило, эти законы запрещают дачу взяток и осуществление прочих незаконных платежей государственным служащим в любой точке мира. Вдобавок, Orthofix, американская компания открытого типа, подчиняется строгим требованиям закона США о коррупционной деятельности за рубежом. При этом мы обязаны соблюдать другие соответствующие законы и нормативно-правовые акты в отношении взяточничества и коррупции на территории тех стран, где мы компания осуществляет международную деятельность, в том числе Закон Великобритании о борьбе со взяточничеством, Закон Бразилии о чистой компании и антикоррупционное законодательство Германии, Нидерландов, Франции и Италии.

Так, компания Orthofix запрещает директорам, должностным лицам, менеджерам и сотрудникам, а также третьим сторонам, осуществляющим деятельность от имени Компании, заниматься какой-либо коррупционной деятельностью и прямо или косвенно предлагать, обещать, предоставлять или разрешать кому-либо предоставлять деньги или что-либо ценное любому физическому или юридическому лицу с целью получения или сохранения незаконного преимущества.

Все вопросы, связанные с высокими стандартами, которые компания Orthofix поддерживает в отношении соблюдения законодательства в области борьбы с коррупцией, следует направлять в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия.

Антимонопольное законодательство и конкуренция

Наша деятельность регулируется антимонопольным законодательством США и законами о защите конкуренции на территории стран, где мы осуществляем деятельность. Наша политика заключается в активном конкурировании с соблюдением этических норм и выполнении требований всех антимонопольных законов и законов о защите конкуренции. Антимонопольное законодательство и законы о защите конкуренции направлены на защиту потребителей и конкурентов от недобросовестной деловой практики, а также на поощрение и сохранение конкуренции. Эти законы, помимо прочего, запрещают или ограничивают деятельность, связанную с фиксированием, координацией или контролем цен, с распределением и разделом клиентов, территорий или рынков.

В результате ваше общение должно ограничиваться только теми конкурентами, которые необходимы, при этом нельзя обсуждать с конкурентами деятельность, которая может быть сочтена ограничивающей конкуренцию, фиксирующей или контролирующей ценообразование, манипулированием тендерными заявками или координированием действий на рынке иным способом. Запрещается делать ложные, вводящие в заблуждение, обманные или мошеннические заявления относительно продуктов и услуг Компании или продуктов и услуг наших конкурентов. Запрещается применять несправедливое преимущество в отношении кого-либо посредством манипуляций, сокрытия, злоупотребления конфиденциальной информацией, введения в заблуждение или любой другой недобросовестной практики.

Обучение по теме использования служебной информации

Сделки с использованием служебной информации означают заключение сделки купли-продажи ценных бумаг, например акций, когда во владении находится существенная информацией, которая не известна общественности. Информация является «существенной», если обоснованно выбранный инвестор привнесет важность в эту информацию при принятии решения о покупке, продаже или удержании ценных бумаг или если информация может привести к изменению рыночной стоимости. Примеры информации, которую принято считать «существенной»: финансовая отчетность и находящиеся на рассмотрении корпоративные сделки.

Сделки с ценными бумагами при владении существенной внутренней информацией являются незаконными, а если они осуществляются с акциями Компании, это является нарушением политики компании Orthofix. Существенная закрытая информация, полученная в отношении других компаний, в том числе поставщиков и клиентов, в результате вашего трудоустройства в Компании, согласно законодательству, также запрещена для использования вами в целях совершения операций с ценными бумагами другой компании. Запрещено сообщать («давать наводку») такую информацию другим лицам, которые могут осуществлять сделки на основе этой информации. При регулярном доступе к существенной закрытой информации, касающейся Компании или другой компании, необходимо проявлять особую бдительность в планировании операций с акциями.

Законы, направленные на борьбу со сделками с использованием служебной информации, носят комплексный характер. Если вы не уверены, применимы ли ограничения к купле-продаже ценных бумаг компании Orthofix или ценных бумаг любой другой компании, известной вам в силу ваших отношений с Компанией, лучше проконсультироваться с юридическим отделом Компании, прежде чем совершать покупку или продажу. Обратите внимание на то, что на некоторых сотрудников распространяются периоды блокировки, когда действует строгий запрет на совершение операций с ценными бумагами. Как правило, они совпадают по времени с объявлением о ежеквартальной финансовой отчетности Компании. Подробная информация о требованиях, которые должны соблюдать все директора, должностные лица, менеджеры, сотрудники компании Orthofix и третьи лица в отношении сделок с использованием служебной информации, подробно изложена в Политике Компании по инсайдерской торговле.

Взносы на политические цели

Сотрудники не вправе делать взносы или жертвовать средства, продукты, услуги или другие ресурсы компании Orthofix на политические цели, поддержку партий или кандидатов. Сотрудники компании Orthofix и лица, работающие с ней по контракту, могут делать добровольные личные взносы на законные политические цели, в поддержку партий или кандидатов, при условии что они не представляются от имени Orthofix.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

✔ Запрещается делать взносы и жертвовать ресурсы компании Orthofix на какую-либо политическую цель, в поддержку политической партии или кандидата.

Торговые ограничения и экспортный контроль

Законы США и других стран накладывают ограничения на экспорт и другие сделки с определенными странами, организациями и физическими лицами. Эти ограничения распространяются на следующую деятельность.

- Экспорт в запрещенные страны (в том числе пожертвования на благотворительные цели)
- Инвестиции в страны, на которые распространяется действие санкций, и другие сделки со странами, на которые распространяется действие санкций, или с лицами, в отношении которых действуют санкции
- Экспорт товаров или услуг, разработанных или адаптированных для военного применения

Экспорт продукта, услуги, технологии или информации происходит, когда их переправляют какому-либо лицу на территории другой страны. Экспорт происходит, когда технологии, техническая информация или программное обеспечение передаются иностранному гражданину, находящемуся на территории США или третьей страны, любым способом, в том числе устно.

До начала экспортной деятельности в обязательном порядке выполняют проверку на соответствие места доставки и получателя. Компания также должна получить все применимые лицензии и разрешения и уплатить требуемые пошлины. Перечень запрещенных стран и ограничений может изменяться. То есть, если вы участвуете в международной торговле, обратитесь в отдел обеспечения нормативно-правового регулирования или в юридический отдел Компании, если вы не знаете, что разрешено и как надлежащим образом выполнять таможенное оформление экспортной продукции.

Борьба с отмыванием денег

Компания Orthofix обязуется соблюдать все применимые законы, правила и нормативные акты по борьбе с отмыванием денег, действующими на территории США, Великобритании, Германии, Франции, Италии, Бразилии и других стран, в которых компания Orthofix осуществляет свою деятельность.

В общем и целом, законодательство, направленное на борьбу с отмыванием денег и выполнение нормативных требований, запрещает компаниям участвовать в любых финансовых операциях, связанных с денежными средствами, полученными в результате незаконной деятельности. Если вы считаете, что компания Orthofix или другая сторона сделки участвует в незаконной деятельности, использует или передает доходы, полученные в результате незаконной деятельности, немедленно обратитесь в юридический отдел или в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия.

Закон США о борьбе с откатами

Федеральный закон США о борьбе с откатами запрещает предлагать или выплачивать (или запрашивать или получать) денежные средства или другие льготы с целью стимулирования покупки, заказа или рекомендации продуктов, подлежащих оплате в рамках федеральной программы здравоохранения. Во многих других странах, на территории которых осуществляет деятельность компания Orthofix, действуют аналогичные законы.

Цель закона — дать описание мошеннические или оскорбительные практики, которые способствуют чрезмерному использованию или иным образом увеличивают расходы на федеральную программу здравоохранения, или предвзятые решения по лечению, принимаемые поставщиками медицинских услуг.

Обратите внимание, что даже обычные деловые практики (например, скидки) иногда могут нарушать закон, если выходят за пределы обозначенных «безопасных гаваней», содержащихся в законе, особенно если у них нет соответствующих мер предосторожности.

Чтобы обеспечить соблюдение компанией Orthofix законов США о борьбе с откатами и аналогичных законов на территории стран, где Компания осуществляет деятельность, мы должны тщательно оценивать и надлежащим образом структурировать любые договоренности с сторонами, которые могут выписывать, покупать или рекомендовать продукты, стоимость которых компенсируется за счет государства, (например, с врачами и больницами), и должны избегать любых договоренностей, которые могут ненадлежащим образом повлиять на лечение или на решения о покупке.

Реклама изделий, применяемых согласно инструкции

Продвижение медицинских изделий строго регулируется Управлением по контролю качества пищевых продуктов и лекарственных средств США (FDA) и различными регулирующими органами в других странах, на территории которых компания Orthofix осуществляет деятельность. Применимое законодательство и нормативные акты призваны гарантировать, что информация, которую производители предоставляют медицинским работникам и пациентам об использовании, преимуществах и рисках медицинских изделий, является правдивой, не вводящей в заблуждение и основана на достоверных научных данных и надежных клинических лекарственных средствах. Помимо прочего, законы и нормативно-правовые акты ограничивают рекламирование изделий медицинского назначения только разрешенным или одобренным способом применения изделия. В рамках обязательств компании Orthofix по осуществлению деятельности с соблюдением этических норм и законодательства сотрудники компании Orthofix и ее представители, работающие по контракту, должны рекламировать собственную продукцию только для применения по инструкции.

Обязательства персонала отделов продаж и маркетинга

Сотрудники отдела продаж и маркетинга компании Orthofix должны знать характеристики продукции, за которую они отвечают, и понимать ее применение. Они также должны обеспечить, чтобы все третьи лица, привлеченные для продвижения продукции компании Orthofix, были ознакомлены и понимали, как применять соответствующую продукцию согласно инструкции.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Знать и пониматьприменение согласно инструкции продукции Orthofix, которую вы продаете и (или) продвигаете на рынке.
- ✔ Продвигайте продукцию Orthofix только для использования по инструкции.
- ✔ Отвечайте на вопросы медицинских работников о неутвержденном или неодобренном использовании продукции компании Orthofix только в соответствии с политиками и процедурами компании Orthofix.
- ✔ На запросы о применении не по инструкции давайте ссылку на отдел нормативно-правового регулирования для получения информации.
- ✔ Используйте только одобренные компанией материалы в связи с продвижением продукции Orthofix.
- ✔ Не вносите изменения в одобренные Orthofix рекламные материалы.
- ✔ Соблюдайте политику Orthofix по продвижению препаратов, применяемых по инструкции.

Утверждение рекламных материалов

В связи с продвижением продукции компании Orthofix могут использоваться только материалы, утвержденные в соответствии с политиками и процедурами Компании. Запрещено вносить изменения в утвержденные компанией Orthofix рекламные материалы и использовать непрофессиональные рекламные материалы, не проходившие через рассмотрение и утверждение на соответствие политикам и процедурам компании Orthofix.

Нарушение наших политик приведет к дисциплинарному взысканию, вплоть до увольнения или расторжения договора с деловым партнером. Если у вас появятся вопросы относительно политик, обратитесь к своему руководителю, в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия, в отдел кадров или в юридический отдел.

Подарки рекомендующим лицам или пациентам

Предотвращение возникновения намека на неправомерные действия

Компания Orthofix не использует ненадлежащие деловые знаки внимания, отношения или подарки для осуществления деятельности. Заключение деловых отношений будет основано на таких факторах, как цена, качество, производительность, обслуживание, поставка и репутация.

Соответственно, сотрудникам компании Orthofix и лицам, работающим на нее по контракту, запрещено предоставлять развлекательные мероприятия и дарить подарки врачу, медицинскому персоналу или другому должностному лицу, играющему ответственную роль в бизнесе Orthofix. Предоставление предметов может рассматриваться как обмен на благоприятный режим или на преимущества. Сотрудник компании Orthofix или те, кто работают с ней по контракту, может предоставлять скромные закуски (питание, напитки) в связи с образовательными программами или деловыми встречами, только если такие знаки внимания будут предоставляться нечасто и на небольшую сумму и разрешены законом.

Компания Orthofix придерживается Кодекса этики AdvaMed по взаимодействию с медицинскими работниками США и Кодекса этичного поведения MedTech Europe. Более подробная информация о правомерном взаимодействии с работниками сферы здравоохранения содержится в политиках и процедурах компании Orthofix. За дополнительной информацией сотрудники, работающие с компанией Orthofix по контракту, могут обратиться к Руководству по обеспечению нормативно-правового соответствия компании Orthofix.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Не оказывайте знаки деловой вежливости, которые могут рассматриваться как попытка получить благоприятный режим или преимущество.
- ✔ Мы предоставляем поездки и проживание для определенных образовательных и деловых встреч в соответствии с политиками компании Orthofix.
- ✔ Предпринимайте добросовестные попытки взыскания сумм по сострахованию пациентов, причитающихся компании Orthofix.
- ✔ Не прощайте финансовые обязательства пациента, если пациент не подтвердил финансовую несостоятельность для оплаты.

Обо всех платежах и ценных денежных переводов, в том числе на питание, поездки и проживание, необходимо сообщать в компанию Orthofix, чтобы обеспечить соблюдение Закона США о раскрытии суммы вознаграждений, получаемых врачами, а также других применимых законов о прозрачности.

Аналогичным образом, политика компании Orthofix запрещает делать платежи, подарки или вознаграждения пациентам, как существующим, так и потенциальным. Например, необоснованный отказ от финансовой ответственности пациента может рассматриваться как подарок. В рамках деятельности «Врачебная практика для роста костной массы» Orthofix, политика Компании предписывает выставлять счета за все применимые суммы совместного страхования и франшизы, при условии что не будут выявлены финансовые затруднения. Компания Orthofix прилагает разумные усилия для сбора сумм, причитающихся бенефициару или любому другому физическому или юридическому лицу, ответственному за медицинский счет бенефициара (например, местному агентству по вопросам социального обеспечения, опекуну, программе дополнительного страхования).

Подарки и развлечения

Сотрудникам запрещается выказывать предпочтение или предвзятость по отношению к клиентам или третьим лицам в связи с подарками, развлечениями или другими формами гостеприимства. И наоборот, нельзя подносить клиентам или третьим сторонам подарки или другие ценности в качестве обычной практики, в частности, это относится к государственным служащим.

В компании Orthofix признают возможность обмена подарками и знаками благодарности в отношении сторон, не являющихся работниками в сфере здравоохранения или пациентами, при выстраивании деловых отношений в соответствии с законом и политикой нашей Компании. Использование средств или активов компании Orthofix на подарки, чаевые и прочие любезности с целью развития или укрепления деловых отношений регулируется стандартами целесообразности и политиками Компании. Любые такие подарки, чаевые или знаки внимания должны быть в неденежной форме, их нельзя делать часто, и они должны соответствовать всем применимым руководящим принципам компании Orthofix.

Нельзя давать или принимать какие-либо подарки, чаевые или другие одолжения (это также относится к вашим непосредственным родственникам) в отношении любого клиента, третьей стороны или другого лица, осуществляющего или желающего вести бизнес с компанией Orthofix, за исключением предметов номинальной стоимости и полученных в законных деловых целях. Подарки, не имеющие номинальной стоимости, должны быть немедленно возвращены и о них обязательно сообщать руководителю или сотруднику отдела кадров.

Руководствуйтесь здравым смыслом, целесообразностью и соблюдайте умеренность при организации деловых обедов от имени компании Orthofix. Все виды делового гостеприимства, предоставляемые и принимаемые со стороны лица, осуществляющего деятельность совместно с Компанией, должны быть ограниченыразвлекательными мероприятиями, которые проводят нечасто, без пышности и в законных деловых целях. Аналогичным образом, политика компании Orthofix запрещает делать платежи, подарки или вознаграждения пациентам.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Понимать, что обмен подарками или предоставление развлечений может быть частьюстандартной деловой деятельности для сторон, не являющихся медицинскими работникамиили пациентами.
- ✔ При этом, использовать средства Orthofix на подари или развлекательные мероприятия следует нечасто и только в законных деловых целях.
- ✔ Руководствуйтесь здравым смыслом, целесообразностью и соблюдайте умеренность в отношении предложения или принятия подарков или увеселительных мероприятий, особенно в адрес государственных служащих.

Точная финансовая отчетность

Бухгалтерский контроль

Бухгалтерский контроль дает обоснованную гарантию в отношении следующего.

- Финансовые контракты заключаются с одобрения руководства.
- Запрещается заключать устные контракты или неуполномоченные сторонние соглашения
- Все операции регистрируются, чтобы облегчить подготовку финансовой отчетности и отчетности об активах.
- Доступ к активам разрешен только с одобрения от руководства.
- Учтенные активы периодически сравниваются с существующими активами. Обо всех отличиях следует сообщать руководству.
- Не было создано никаких нераскрытых или неучтенных средств или активов.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Соблюдайте все процедуры учета, отчетности и контроля компании.
- ✔ Запрещается фальсифицировать, датировать задним числом, намеренно уничтожать и иным образом вмешиваться в какие-либо документы.
- ✔ Четко и точно фиксируйте факты и истинный характер операций по всем документам.
- ✔ Запрещается утверждать платежи от имени компании Orthofix, используемые для каких-либо целей, кроме описанных в документации, подтверждающей платеж.
- ✔ Запрещается допускать неправильную классификацию счетов (например, расходов по сравнению с капиталом) или нецелесообразно ускорять или отсрочивать расходы или доходы.

Механизмы внутреннего контроля

Политика компании Orthofix заключается в том, чтобы вести учет и счета и хранить дела, которые точно и добросовестно отражают все операции, распоряжение активами и другие события, подпадающие под нормативные требования к ведению отчетности, в том числе общепринятые принципы бухгалтерского учета и другие применимые правила, нормативные акты и критерии подготовки финансовой отчетности и подготовки периодических отчетов, поданных в SEC. Ни при каких обстоятельствах не должно существовать никакой неучтенной ответственности или фонда компании Orthofix, независимо от целей, для которых она могла предназначаться, или какой-либо нецелесообрбазной или неточной записи, сознательно внесенной в отчетность или в документацию компании Orthofix.

Хранение финансовой документации

Политика компании Orthofix заключается в том, чтобы вести точную и полную финансовую отчетность. Документация служит основой для управления деятельностью компании, для оценки и выполнения обязательств Компании перед пациентами, сотрудниками, поставщиками и акционерами. Эта документация используются для выполнения налоговых, нормативных и финансовых требований к отчетности. Во время расследования, начатого по инициативе органов власти, никакие применимые документы уничтожаться не будут.

Точность при подаче обращений

(Применимо ко врачебной практике для роста костной ткани в США)

Бухгалтерский контроль

Точное выставление счетов и отправка претензий сторонним плательщикам — наиболее приоритетные операции в компании Orthofix. Мы должны обеспечить следующее.

- Точное выставление счетов и подача претензий только по тем необходимым с медицинской точки зрения продуктам и услугам, которые фактически предоставляются квалифицированным персоналом
- Принятие корректирующих мер в случае ошибочного предъявления претензии или счета
- Соблюдение всех применимых законов, правил и руководств.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Запрещается подавать претензии по услугам, которые не были предоставлены, или по услугам, отличным от описанных в формах претензий.
- ✔ Запрещается подавать претензию, которая, как вам известно, вводит в заблуждение, или является ложной.
- ✔ Если вы считаете, что в счете или в претензии содержится ошибка, обратитесь в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия.
- ✔ Инициируйте корректирующие действия, если была допущена ошибка при обработке претензии.
- ✔ Подавайте претензии только по услугам, которые требовалось оказать по медицинским показаниям.

Конфиденциальность

Конфиденциальность и защита данных

Сбор, использование, хранение и международная передача информации, позволяющей установить личность, о физических лицах сегодня часто подпадают под действие нормативных требований в США, ЕС и других стран. Мы обязуемся соблюдать все применимые законы о защите данных и конфиденциальности на территории стран, где мы осуществляем деятельность, в том числе Общие положения о защите данных ЕС (GDPR). Вы должны тщательно защищать всю личную информацию, которую вы получаете или к которой имеете доступ в силу занимаемой должности в компании Orthofix. Сюда относится личная информация о сотрудниках, клиентах, пациентах, поставщиках, партнерах и других третьих лицах, с которыми работает Компания. Ознакомьтесь с политиками Компании и убедитесь, что вы соблюдаете применимые законы и нормативные акты о конфиденциальности и защите данных в своей работе и во взаимодействии с клиентами, пациентами и поставщиками.

Конфиденциальность пациентов

Компания Orthofix требует собирать большое количество личной информации о лицах, которым мы предоставляем продукты и услуги. Соответственно, мы должны тщательно избегать любого несанкционированного вторжения в право пациентов на неприкосновенность частной жизни. Каждый сотрудник компании Orthofix и контрактный сотрудник компании Orthofix должны конфиденциально сохранять информацию, касающуюся лечения, оплаты, ухода и состояния здоровья пациентов, и не вправе раскрывать конфиденциальную информацию о пациенте любому неуполномоченному лицу. Сотрудники компании Orthofix и лица, работающие с ней по контракту, должны соблюдать все политики и процедуры компании Orthofix в отношении соблюдения Правил конфиденциальности и Стандартов безопасности США, вступивших в силу согласно Закону об ответственности и переносе данных о страхования здоровья граждан от 1996 г. (HIPAA) и Общим положениям о защите данных (GDPR), а также аналогичным законам на территории стран, где Компания осуществляет деятельность. Сотрудники компании Orthofix и лица, работающие с ней по контракту, должны избегать разговоров и обсуждений лечения пациентов в местах, где их могут услышать посетители и широкая аудитория. Запрещается выносить письменную и компьютеризированную медицинскую информацию о пациенте с объекта компании Orthofix без разрешения должностного лица, занимающегося вопросами конфиденциальности.

Внешние контакты

Маркетинговая и рекламная деятельность

Реклама компании Orthofix (в том числе присутствие в социальных сетях) должна быть правдивой, добросовестной, точной, полной, соответствующей утвержденным регулирующими органами указаниям, и она должна поддерживать миссию компании Orthofix. При осуществлении маркетинговой и рекламной деятельности сотрудники компании Orthofix и лица, работающие с ней по контракту, вправе предоставлять фактическую информацию или документально оформленные свидетельства для широкой аудитории. Маркетинговые и рекламные материалы и кампании не должны искажать истинность положения вещей или делать ложные заявления с намерением нападок или обесценивания конкурентов компании. Печатные и электронные маркетинговые материалы компании Orthofix требуют предварительного утверждения в соответствии с политиками и процедурами Компании. Для маркетинговых мероприятий, в рамках которых пациент или лицо, порекомендовавшее потенциального пациента, получают некие ценности, должны в обязательном порядке получить предварительное одобрение отдела по обеспечению нормативно-правового соответствия компании Orthofix.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Точно отражайте возможности и намерения компании Orthofix во всех рекламных и маркетинговых материалах и мероприятиях.
- ✔ Получайте разрешения в соответствии с политиками и процедурами Компании в отношении всех маркетинговых материалов и документации для внешних контактов.
- ✔ Соблюдайте условия договоров с клиентами и поставщиками Компании.
- ✔ Предоставляйте полные и точные данные о затратах и ценах, необходимые для отчетности перед государством.
- ✔ Не пытайтесь представлять компанию Orthofix или иным образом ссылаться на название компании Orthofix при составлении каких-либо публичных заявлений без предварительного разрешения Комитета по обеспечению нормативно-правового соответствия.
- ✔ Соблюдайте политику в области социальных сетей компании Orthofix во всех мероприятиях, которые имеют отношение к Компании, с применением социальных сетей.

Переговоры по заключению контрактов

Мы стремимся предоставлять услуги, соответствующие всем требованиям договора и высоким стандартам качества компании Orthofix. Мы также стремимся быть справедливыми и последовательными в переговорах и заключении контрактов. Поэтому вся информация и данные, предоставленные сотрудниками, должны быть актуальными, полными и точными. Сотрудники не должны скрывать или фальсифицировать какую-либо информацию, запрашиваемую у другого сотрудника в связи с переговорами или с заключением контракта. Контракты должны обсуждаться, составляться, заключаться и храниться в соответствии с политиками и процедурами Компании.

Публичные заявления

Поскольку корпорации подвергаются все большему контролю со стороны общества, а компания Orthofix является компанией открытого типа и на нее распространяется действие законов о ценных бумагах, важно, чтобы любое публичное заявление, которое может быть отнесено на счет компании Orthofix, было тщательно рассмотрено, и чтобы личное мнение не было связано с мнением компании. Сотрудники не вправе публично выступать от имени компании Orthofix, если это не разрешено высшим руководством. Сотрудники не имеют права связывать компанию Orthofix с личной общественно-политической деятельностью без разрешения со стороны компании Orthofix. Сотрудники не вправе пользоваться бланками или указывать должности компании в сообщениях, которые касаются деятельности, не связанной с компанией Orthofix (например, в личном письме редактору). Сотрудники вправе получить исключение из настоящей политики в отношении использования фирменных бланков в конкретной ситуации для простой переписки в связи с должной внештатной, общественной или благотворительной деятельностью, если это одобрено юридическим отделом.

Программа обучения по вопросам нормативно-правового соответствия

Мы признаем, что обучение и коммуникация — это залог эффективности программы по обеспечению нормативно-правового соответствия. Чтобы поддержать это обязательство, компания Orthofix разработала программу обучения для сотрудников для знакомства с Кодексом, политиками и процедурами Программы по обеспечению нормативно-правового соответствия, нашими политиками и процедурами обеспечения конфиденциальности и другими законами, нормативными актами и требованиями, касающимися нашей работы.

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ Активно сотрудничайте с сотрудниками вашего отдела, чтобы обеспечить нормативно-правовое соответствие и решение любых проблем или вопросов.
- ✔ Посещайте и (или) проходите ежегодные курсы обучения по нормативно-правовому соответствию компании Orthofix.
- ✔ Вносите предложения по улучшения программы обучения.

Не реже одного раза в год каждый сотрудник, директор и некоторые сотрудники должны посещать или проходить обучение по вопросам нормативно-правового соответствия, которое предполагает занимаемая должность. Новые сотрудники и директора должны будут пройти обязательное обучение в течение первых 30 (тридцати) дней с даты приема на работу. При необходимости и по мере выполнения плана корректирующих мероприятий возможно дополнительное обучение и занятия для повторения материала.

Несоблюдение требований по обучению теме нормативно-правового соответствия компании Orthofix может привести к дисциплинарным взысканиям, вплоть до увольнения или расторжения договора с компанией Orthofix.

Сотрудники компании Orthofix и сотрудники, работающие по контракту, отвечают за соблюдение политик компании Orthofix, а президент или руководитель, ответственный за каждое подразделение, филиал или оперативное подразделение, отвечают за обеспечение того, чтобы сотрудники знали и соблюдали Кодекс и применимые политики Компании.

Комитет по вопросам нормативно-правового соответствия Совета директоров оценивает соблюдение политик нормативно-правового соответствия Компании и сообщает Совету директоров о существенных проблемах, связанных с несоблюдением нормативно-правовых требований и с их решением.

Обращение за помощью и сообщение о возможных нарушениях

Если у вас появятся вопросы или потребуется помощь в решении вопросов, связанных с обеспечением нормативно-правового соответствия или норм делового поведения, обратитесь к своему руководителю. Ваш руководитель всегда готов ответить на ваши вопросы о выполнении нормативных требований или обсудить ваши опасения. Они будут сохранять ваш разговор с соблюдением конфиденциальности. Если по какой-либо причине вы хотите обсудить свои опасения с другими или анонимно, компания Orthofix предлагает конфиденциальную горячую линию для сотрудников, у которых есть вопросы, опасения или проблемы, связанные с соблюдением нормативных требований. Горячей линией можно воспользоваться для сообщения о предполагаемых нарушениях настоящего Кодекса поведения, Программы обеспечения нормативно-правового соответствия, политик компании Orthofix и других законов и нормативно-правовых актов.

Сотрудники компании Orthofix и лица, работающие с ней по контракту, обязаны немедленно сообщать своему руководителю, в горячую линию, соблюдающую конфиденциальность, или в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия о любых предполагаемых нарушениях Кодекса поведения или о других нарушениях.

Горячая линия по вопросам нормативно-правового соответствия

По вопросам нормативно-правового соответствия обратитесь в Горячую линию по номеру телефона +1-855-603-6985 или через Интернет по адресу www.orthofix.ethicspoint.com и следуйте инструкциям на экране.

Далее вы найдете краткое объяснение процедуры сообщения о нарушениях Кодекса. Помимо описанной далее процедуре отчетности можно сообщить о проблеме, связанной с бухгалтерским учетом, внутренним контролем или аудитом, непосредственно председателю Комитета по аудиту и финансам Совета директоров Компании. Вдобавок, вы можете сообщать о проблемах, связанных с выполнением нормативных требований, непосредственно председателю Комитета по обеспечению нормативно-правового соответствия при Совете директоров Компании. Такое сообщение можно сделать в конфиденциальной анонимной форме, направив его любому Председателю по следующему адресу:

Внимание! Председатель, Совет директоров Комитета по аудиту и финансам
Адрес: 3451 Plano Parkway, Lewisville, TX 75056

Внимание! Председатель, Совет директоров Комитета по обеспечению соответствия нормативно-правовым требованиям
Адрес: 3451 Plano Parkway, Lewisville, TX 75056

ВАШИ ОБЯЗАННОСТИ

- ✔ По любым вопросам, связанным с Кодексом, обращайтесь к своему руководителю или в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия.
- ✔ Незамедлительно сообщайте о нарушениях закона, нормативно-правовых актов, Кодекса или Программы по обеспечению нормативно-правового соответствия своему руководителю, звоните в горячую линию по вопросам обеспечения нормативно-правового соответствия или обращайтесь в отдел обеспечения нормативно-правового соответствия.
- ✔ В своем сообщении предоставьте полную информацию, необходимую для обеспечения комплексного и точного последующего контроля.

Вы можете задавать вопросы или сообщать о предполагаемых нарушениях в службу горячей линии, не раскрывая свое имя. После сообщениябудет проведено последующее расследование, в том числе корректирующие мероприятия при необходимости.

Отказ от ответных репрессивных мер

Никто из сотрудников компании Orthofix не будет подвергаться дисциплинарному взысканию или увольнению по причине благонамеренного сообщения о предполагаемом нарушении. Обратите внимание, что ответные репрессивные меры не включают в себя соответствующие дисциплинарные взыскания в отношении сотрудника, который мог участвовать в противоправных действиях или не оправдал ожиданий. Вдобавок, сотрудники не освобождены от последствий правонарушений, если они сообщат об этом, сознавшись в них.

Свидетельство об ознакомлении с Кодексом поведения компании Orthofix

Сведения о сотруднике (экземпляр Компании)

1. Я ознакомлен(-а) с Кодексом поведения компании Orthofix и и понял(-а) его содержание;

2. Я не нарушаю ни одну из политик Кодекса поведения и мне не известно о каком-либо нарушении, о котором не было сообщено в соответствии с процедурами, изложенными в Кодексе;

3. Я понимаю, что нарушение Кодекса поведения ведет к дисциплинарным взысканиям в отношении сотрудников (вплоть до увольнение) или к расторжению договорных отношений между компанией Orthofix и дистрибьюторами или представителями и что нарушение Кодекса может одновременно нарушать закон, что может привести к гражданским или уголовным наказаниям в отношении меня и (или) компании Orthofix. Я обязуюсь выполнять и поддерживать политики, изложенные в Кодексе поведения. Я также понимаю, что мое согласие соблюдать Кодекс поведения не является трудовым договором для сотрудников, дистрибьюторов или представителей.

Информация о сотруднике:

Имя	Инициал среднего имени	Фамилия

Отдел Orthofix

Подпись сотрудника	Дата

Свидетельство об ознакомлении с Кодексом поведения компании Orthofix

Сведения о сотруднике (экземпляр сотрудника)

1. Я ознакомлен(-а) с Кодексом поведения компании Orthofix и и понял(-а) его содержание;

2. Я не нарушаю ни одну из политик Кодекса поведения и мне не известно о каком-либо нарушении, о котором не было сообщено в соответствии с процедурами, изложенными в Кодексе;

3. Я понимаю, что нарушение Кодекса поведения ведет к дисциплинарным взысканиям в отношении сотрудников (вплоть до увольнение) или к расторжению договорных отношений между компанией Orthofix и дистрибьюторами или представителями и что нарушение Кодекса может одновременно нарушать закон, что может привести к гражданским или уголовным наказаниям в отношении меня и (или) компании Orthofix. Я обязуюсь выполнять и поддерживать политики, изложенные в Кодексе поведения. Я также понимаю, что мое согласие соблюдать Кодекс поведения не является трудовым договором для сотрудников, дистрибьюторов или представителей.

Информация о сотруднике:

Имя	Инициал среднего имени	Фамилия
Отдел Orthofix		
Подпись сотрудника		Дата